



CK.0000064130

điệp

Shangri-La



The Shangri-La
Dialogue

GUYÊN
C LIỆU

THÔNG ĐIỆP

SHANGRI-LA

**Chúng tôi luôn mong muốn nhận được những ý kiến đóng góp của quý vị độc giả
để sách ngày càng hoàn thiện hơn.**

**Góp ý về sách, liên hệ về bản thảo và bản dịch: publication@alphabooks.vn
Liên hệ về dịch vụ bản quyền: copyright@alphabooks.vn**

THÔNG ĐIỆP SHANGRI-LA
Alpha Books tuyển chọn

ISBN: 978-604-77-0691-4

Thiết kế bìa: Thiên Thanh

**Không phần nào trong xuất bản phẩm này được phép sao chép
hay phát hành dưới bất kỳ hình thức hoặc phương tiện nào
mà không có sự cho phép trước bằng văn bản của Công ty CP Sách Alpha.**

THÔNG ĐIỆP

SHANGRI-LA

- *Toàn văn phát biểu của Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng tại Đồi thoại Shangri-La 2013.*
- *Toàn văn những câu trả lời có sức thuyết phục cao của Thủ tướng.*
- *Tuyển chọn những nhận xét, đánh giá, ý kiến của các chính khách, nhà nghiên cứu và dư luận quốc tế.*

NHÀ XUẤT BẢN THẾ GIỚI

Hợp tác xuất bản:

**Trung tâm Ứng dụng Công nghệ Truyền thông
Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam.**

LỜI GIỚI THIỆU

Được biết đến như một diễn đàn hàng đầu về an ninh khu vực của những năm đầu thế kỷ XX, Đối thoại Shangri-La (The Shangri-La Dialogue) không chỉ là diễn đàn an ninh liên chính phủ hàng năm do Viện nghiên cứu chiến lược Quốc tế (IISS) tổ chức, mà còn là một sự kiện quan trọng hàng đầu của an ninh khu vực, với sự hiện diện của giới quân sự từ nhiều quốc gia quan trọng ở Châu Á - Thái Bình Dương, bao gồm các vị Bộ trưởng Quốc phòng, các tướng lĩnh, giới nghiên cứu quân sự.

Năm 2013, Thủ tướng Chính phủ Nguyễn Tấn Dũng đã nhận lời tham dự và phát biểu đề dẫn diễn đàn an ninh quan trọng này. Được trông đợi như một tuyên bố về đối ngoại của Việt Nam, bài Phát biểu của Thủ tướng đã không chỉ nhận được sự quan tâm của cử toạ tại Đối thoại Shangri-La và giới quốc phòng Châu Á - Thái Bình Dương, mà còn thu hút sự quan tâm của các chính khách, các học giả lớn và dư luận quốc tế cũng như khu vực. Với sự xuất hiện và bài phát biểu đầy ấn tượng của Thủ tướng, sau 12 năm tổ chức, Đối thoại Shangri-La đã trở thành một sự kiện chính trị lớn với tầm ảnh hưởng mạnh mẽ ở khu vực và thế giới.

Như nhận xét của nguyên Bộ trưởng Ngoại giao Nguyễn Dy Niên: “Thủ tướng không chỉ phát biểu với tư cách người

đứng đầu Chính phủ Việt Nam mà còn đại diện cho các nước trên thế giới có cùng quan điểm về giải quyết những thách thức đang nổi lên đối với an ninh khu vực". Với việc kêu gọi cùng "xây dựng lòng tin chiến lược vì hòa bình, hợp tác và thịnh vượng của Châu Á - Thái Bình Dương", Thủ tướng đã thẳng thắn và chân thành "nêu lên lòng mong mỏi của mình về sự đồng tâm, đồng hành trong ứng xử của các nước nhỏ, đồng thời kêu gọi lương tâm và trách nhiệm của các nước lớn trong khu vực." (Giáo sư Vũ Khiêu).

Bài phát biểu và những quan điểm của Thủ tướng đã nhận được sự quan tâm và đồng tình của cả dư luận quốc tế và sự đón nhận đặc biệt ở trong nước, nhiều bài báo, nhiều chính khách, các nhà nghiên cứu đã có những nhận xét, đánh giá, đề xuất từ những quan điểm của Thủ tướng trong bài phát biểu quan trọng này.

Chúng tôi xin trân trọng giới thiệu toàn văn bài phát biểu của Thủ tướng tại Đồi thoại Shangri-La, toàn văn những câu trả lời có sức thuyết phục cao của Thủ tướng và tuyển chọn những nhận xét, đánh giá, ý kiến của các chính khách, nhà nghiên cứu và dư luận quốc tế (đã được đăng tải trong nước và quốc tế), với hy vọng có thể đem lại cho độc giả cái nhìn toàn cảnh về thông điệp Shangri-La của Thủ tướng và quan điểm của đối ngoại Việt Nam.

Chắc chắn cuốn sách không tránh khỏi những khiếm khuyết. Chúng tôi chân thành mong bạn đọc lượng thứ và góp ý.

NHÀ XUẤT BẢN THẾ GIỚI

MỤC LỤC

Lời giới thiệu	5
Xây dựng lòng tin chiến lược vì hòa bình, hợp tác, thịnh vượng của Châu Á - Thái Bình Dương	11
PM Dung's keynote address at 12th Shangri-La Dialogue	20
Nội dung trả lời đồi thoại của Thủ tướng tại Shangri-La	30
Vị thế Việt Nam và “lòng tin chiến lược”	35
Một điển hình về ứng xử ngoại giao	43
Thông điệp của Thủ tướng: Tiếng vang lớn đúng thời điểm quan trọng	46
Các tướng lĩnh tâm đắc với phát biểu của Thủ tướng tại Shangri-La	50
Một số hình ảnh hoạt động của Thủ tướng tại Đồi thoại Shangri-La	57
Xây dựng lòng tin chiến lược là hành động!	65
Vượt trên những ảnh hưởng chính trị đang diễn ra	70

Dư luận quốc tế hưởng ứng về bài phát biểu của Thủ tướng...	72
Dư luận quốc tế tiếp mạch vấn đề "Xây dựng lòng tin chiến lược".....	76
Phát biểu của Thủ tướng Nguyễn Tân Dũng: Tầm nhìn mới, nội dung mới.....	79
Từ thăm lặng đến đầu khẩu công khai.....	86
Thủ tướng Việt Nam phát biểu án tượng với sự tự tin tuyệt vời	90
'Trông đợi Thủ tướng Việt Nam nói về Biển Đông'	94
Báo Hàn Quốc ca ngợi Thủ tướng Nguyễn Tân Dũng	98
Trả lời cho câu hỏi mang tính nền tảng.....	104
Một bài diễn văn rất tốt	107
Cảnh báo và thông điệp của Việt Nam tại Shangri-La	110
'Thủ tướng Việt Nam rất khôn khéo trước cái bẫy của TQ' ..	114
Dư luận sau bài phát biểu của Thủ tướng Nguyễn Tân Dũng tại Đồi thoại Shangri-La 12.....	117
Thủ tướng: Xảy ra xung đột, tất cả cùng thua	124
Chuyên gia Nga đề cao bài phát biểu của Thủ tướng Việt Nam	128
Dấu ấn Việt Nam bao trùm Đồi thoại Shangri-La 12	134
Quốc tế ủng hộ sáng kiến giải quyết tranh chấp trên Biển Đông của Việt Nam.....	140
Vietnam's Prime Minister Speaks at Shangri-La 2013.....	145

Vietnam: Prime Minister's Keynote Address At Shangri-La Dialogue 2013, Singapore – Analysis.....	158
Vietnam, RI must collaborate to address regional security challenges: PM Dung.....	176
Vietnam PM seeks regional unity as China pushes maritime claims.....	184